

# *Elbe-Fläming-Kurier*

*Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)*



**Herzlich Willkommen**

zu

**Meer  
Mehr Blicke**

**auf dem Schulfest  
der Grundschule Klieken**

- **am 4. Juli 2015**
- **von 10-13 Uhr**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch !**  
Bleiben Sie bis dahin schön neugierig !



# Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

## Allgemeinmedizin

### Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Bräsen, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen, Wörpen und Zieko erfolgen einheitlich durch den Bereitschaftsdienst Dessau-Rosslau.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind: Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des folgenden Tages.

Patienten erreichen den diensthabenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Rosslau Tel.: **(0340) 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Des Weiteren können sie auch bei dringender ärztlicher Hilfe die bundesweite Rufnummer **116 117** anwählen.

## Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

4./5. Juli 2015 Herr Dr. Brauner  
Dessau-Roßlau, Luchstr. 26  
Tel.: 034901 82219

11./12. Juli 2015 Herr Dr. Brückner  
Coswig (Anhalt), Luisenstr. 20  
Tel.: 034903 62203

## Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an der Türen in der Coswiger Stadt-Apotheke am Markt 5 - 6 sowie der Coswiger Friederiken-Apotheke in der Friederikenstraße 19.

Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter **aponet.de** abgerufen werden.

## Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebö) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr  
Tel.: 03923 61040, Fax.: 03923 610488  
von 17.00 - 7.00 Uhr  
Havariedienst Abwasser: 03923 485677  
Havariedienst Trinkwasser: 0391 8504800

## REMONDIS GmbH & Co. KG (Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr  
Di. 08 bis 18 Uhr  
jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr  
Tel.: 034903 5150

## Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Coswig (Anhalt) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 0151 14504080 zu benachrichtigen.

## Bereitschaftsdienst Elektro

### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623  
Fa. ELEKTRO BECKHOFF GmbH Mobil: 0151 15120763

## Schornsteinfegermeister Harald Heise

Straße der Freundschaft 39  
06886 Lutherstadt Wittenberg, OT Griebö  
Tel./Fax.: 034903 59848  
Mobil: 0177 7265339  
E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950  
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293  
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

### Spruch der Woche

*„Das Paradies pflegt sich erst dann  
als Paradies zu erkennen zu geben,  
wenn man daraus vertrieben wird.“*

Gerhard Hauptmann (1862 - 1946)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, dem 16. Juli 2015**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
**Montag, der 6. Juli 2015**



## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### MDR-Sommertour 2015 in Coswig (Anhalt)

**MDR SACHSEN-ANHALT präsentiert am 18. Juli Stefanie Heinzmann, Ostrock von Lift sowie weitere Interpreten - Eintritt frei!**

Top-Stars bei freiem Eintritt im Live-Konzert und viel Spaß bei einer Stadtwette - das sind die Markenzeichen der MDR-Sommertour, mit der MDR SACHSEN-ANHALT alljährlich die Veranstaltungshighlights im Land setzt. Jetzt steht fest, welche Stars die MDR SACHSEN-ANHALT HEUTE-Fernsehmoderatorin Susi Brandt und MDR SACHSEN-ANHALT-Radiokollege Stephan Michme präsentieren.

Am 18. Juli ist die MDR-Sommertour 2015 zur zweiten Station in Coswig (Anhalt) zu Gast. Im Schillerpark ist Stefanie Heinzmann der Top-Act des Abends. Mit ihrer aktuellen Single „In The End“ stürmt die charismatische Schweizerin gerade erneut die Charts. Ihre mitreißende Stimme wird sie auch bei ihren Hits „My Man Is a Mean Man“ und „Diggin' in the Dirt“ unter Beweis stellen.

Doch bekanntlich ist die jeweils um 18 Uhr beginnende MDR-Sommertour mehr als ein Konzert! Die fünfstündigen Shows bieten jede Menge Musik für eine gelungene Party. Die Ost-Rock-Fans kommen auf ihre Kosten, wenn Lift auf der Bühne steht und die Band ihre Kulthits sowie neue Titel spielt. Die Beatles gehören zwar nicht zur Besetzung der MDR-Sommertour, ihre Welthits aber schon. The Beatles Connection verkörpert bei ihrem Auftritt die vier berühmten Liverpooler.

Komplettiert wird die Besetzung von jungen Musikern aus Sachsen-Anhalt, die sich bei MDR SACHSEN-ANHALT für die Rubrik „Musik aus unserem Land“ beworben haben. In Coswig präsentiert sich die Band „Anspielung“ aus Magdeburg vor großem Publikum.

#### Lohnende Herausforderung bei der MDR-Stadtwette

Nicht fehlen darf natürlich auch 2015 die MDR-Stadtwette. Wie immer müssen dabei die Gastgeberstädte, die gemeinsam mit örtlichen Partnern maßgeblich zur Realisierung der MDR-Sommertour beitragen, ihren Zusammenhalt unter Beweis stellen. Welche Aufgaben sich MDR SACHSEN-ANHALT einfallen lässt, wird erst am Donnerstag zuvor verraten. Nur eins steht fest: Tatkräftige Sommertour-Besucher werden gebraucht, um die Wette zu gewinnen und der Stadt 1.000 EUR zu sichern, die der Tour-Sponsor AOK für einen guten Zweck zur Verfügung stellt. Ab 19 Uhr wird live im MDR FERNSEHEN bei MDR SACHSEN-ANHALT HEUTE sowie im Radio auf MDR SACHSEN-ANHALT übertragen, ob dies gelingt.

#### MDR-Sommertour am 18.07.2015

#### Wichtige Informationen zu Straßensperrungen

Bei der am 18.07.2015 stattfindenden MDR-Sommertour, wird ein Teil des Innenstadtbereiches (Domstraße, Lange Straße, Schillerstraße, Schulstraße) für den Fahrzeugverkehr gesperrt.

In der Domstraße, Lange Straße, Schillerstraße, Schulstraße wird das Halten und Parken in der Zeit von Donnerstag, den 16.07.2015, ab 12.00 Uhr bis zum Sonntag, den 19.07.2015, um 20.00 Uhr verboten sein.

Anwohner, die in den von Halteverboten gekennzeichneten Bereichen wohnen und ihre Fahrzeuge sonst dort abstellen, werden gebeten, die Fahrzeuge soweit möglich auf ihrem Grundstück oder in den Straßen außerhalb der betroffenen Verbotszonen ordnungsgemäß zu parken. Bei Parkverstößen ist mit der kostenpflichtigen Umsetzung des Fahrzeugs zu rechnen.

Wir bitten um Ihr Verständnis für die notwendigen Beschränkungen.

#### Information zum Inkrafttreten der Sperrzeitverordnung am 01.01.2015

Die Gefahrenabwehrverordnung über die Festsetzung der Sperrzeit für Schank- und Speisewirtschaften sowie für öffentliche Vergnügungsstätten (Sperrzeit GAVO) vom 16. Dezember 2014 wurde im Gesetzes- und Verordnungsblatt des Landes Sachsen-Anhalt veröffentlicht (GVBL.LSA 2014, S. 543) und ist gem. § 5 dieser Verordnung am 01. Januar 2015 in Kraft getreten.

Es ist Folgendes für **bestimmte Betriebsarten** geregelt:

Die Sperrzeit beginnt für

1. öffentliche Vergnügungsstätten auf Jahrmärkten und Volksfesten sowie für sonstige öffentliche Vergnügungsstätten, in denen Veranstaltungen nach § 60a der Gewerbeordnung stattfinden,  
**um 22 Uhr,**
2. Musik-, Tanz-, Theater- oder Filmveranstaltungen im Freien und in Festzelten unter freiem Himmel  
**um 1 Uhr,**
3. den Betrieb von Schank- und Speisewirtschaften mit umfassten Freiflächen sowie sonstiger Schank- und Speisewirtschaften im Freien und in Festzelten unter freiem Himmel  
**um 1 Uhr.**

Sie endet jeweils um 6 Uhr.

Die Gemeinden können bei Vorliegen eines öffentlichen Bedürfnisses oder besonderer örtlicher Verhältnisse für einzelne Betriebe den Beginn der Sperrzeit befristet und widerruflich verkürzen oder aufheben. Die Verkürzung oder Aufhebung der Sperrzeit kann mit Auflagen verbunden werden.

Der begründete Antrag ist bis **spätestens 14 Tage** vor Beginn der Veranstaltung bei der Gewerbeabteilung der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt) einzureichen.

Nähere Informationen erhalten Sie auch telefonisch unter 034903 610325.

FB Ordnung Sicherheit und Soziales



## Information der Stadtwerke Coswig (Anhalt) zum Trinkwasser

### Wasserhärte und Trinkwasserwerte - wichtig für Wäsche und Geräte sowie zur allgemeinen Information

Der Deutsche Bundestag hat am 1. Februar 2007 die Neufassung des Gesetzes über die Umweltverträglichkeit von Wasch- und Reinigungsmitteln (Wasch- und Reinigungsmittelgesetz - WRMG -), vom 1. Januar 1987, beschlossen. Nach Paragraph 9 dieses Gesetzes haben die Wasserversorgungsunternehmen dem Verbraucher den Härtebereich des von ihnen abgegebenen Trinkwassers mindestens einmal jährlich mitzuteilen. Die Härtebereiche sind wie folgt anzugeben: weich, mittel, hart. Die Angaben müssen in Millimol (mmol) Calciumcarbonat ( $\text{CaCO}_3$ ) je Liter (l) [ $\text{CaCO}_3$  mmol/l] - der international gebräuchlichen Einheit für die Härte von Wasser - erfolgen. Es gilt folgende Einstufung:

Härtebereich weich:	weniger als 1,5 $\text{CaCO}_3$ mmol/l = 8,4 Grad deutsche Härte ( $^\circ\text{dH}$ ) (ehemaliger Härtebereich 1 = bis 7,3 $^\circ\text{dH}$ )
Härtebereich mittel:	1,5 bis 2,5 $\text{CaCO}_3$ mmol/l = 8,4 bis 14 $^\circ\text{dH}$ (ehemaliger Härtebereich 2 = 7,3 $^\circ\text{dH}$ bis 14 $^\circ\text{dH}$ )
Härtebereich hart:	mehr als 2,5 $\text{CaCO}_3$ mmol/l = mehr als 14 $^\circ\text{dH}$ - ohne Grenze nach oben (ehemaliger Härtebereich 3 = 14 $^\circ\text{dH}$ bis 21 $^\circ\text{dH}$ )

Der ehemalige Härtebereich 4= über 21 $^\circ\text{dH}$  ist entfallen. Durch die Stadtwerke Coswig (Anhalt) wird Trinkwasser im Härtebereich weich geliefert (6,6 $^\circ\text{dH}$ ). Die Grenzwerte sind in der Trinkwasserverordnung festgelegt. Die Überwachung des Trinkwassers erfolgt über das Gesundheitsamt beim Landkreis Wittenberg und durch das Labor für Wasser und Umwelt GmbH Wittenberg (LWU) im Auftrag der Stadtwerke Coswig (Anhalt).

### Messwerte der Trinkwasseruntersuchung vom 1. Juni 2015 (Auszug)

Parameter [Einheit]	Grenzwert	Messwert
Wasserhärte [ $\text{CaCO}_3$ mmol/l]	-	1,17
elektr. Leitfähigkeit bei 25 $^\circ\text{C}$ [ $\mu\text{S}/\text{cm}$ ]	2790	299
pH-Wert	6,5 - 9,5	8,28
Calcium [mg/l]	-	40,7
Eisen [mg/l]	0,20	< 0,01
Fluorid	1,5	0,04
Magnesium [mg/l]	-	4,01
Mangan [mg/l]	0,05	< 0,003
Natrium [mg/l]	200	6,37
Nitrat [mg/l]	50	< 5,0
Nitrit [mg/l]	0,10	< 0,02
Blei [mg/l]	0,01	< 0,001

Durch die Stadtwerke Coswig (Anhalt) werden die Messwerte jährlich im Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt) sowie ständig auf der Internetseite der Stadtwerke Coswig (Anhalt) veröffentlicht. Die Stadtwerke Coswig (Anhalt) stehen Ihnen auch gerne persönlich, fernmündlich oder per E-Mail für weitere Auskünfte zur Verfügung.

## Beginn der Böschungskrautung an Gewässern 2. Ordnung in den Ortslagen

### Meinsdorf, Mühlstedt, Roßlau, Apollensdorf, Buro, Coswig, Düben, Klieken

Der Unterhaltungsverband Nuthe/Rossel ist für den ordnungsgemäßen Wasserabfluss der Gewässer 2. Ordnung zuständig. Um dieser Verpflichtung nachzukommen, werden ab der KW 26 (22.06. - 26.06.2015) die Böschungen und Gewässersohlen entkrautet.

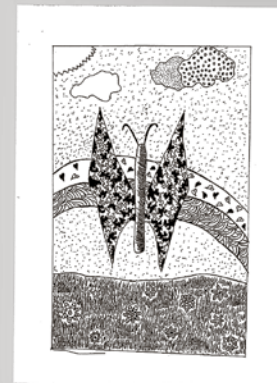
Da in den Ortslagen die Zuwegung zu den Gewässern teilweise nur über die anliegenden privaten Grundstücke möglich ist, gibt der Unterhaltungsverband auf diesem Wege bekannt, dass den Mitarbeitern des Verbandes der Zutritt zu gewähren ist. Bei Bedarf können sich die Anwohner gern unter den unten stehenden Kontaktdaten melden, um genauere Informationen zu erhalten. An einzelnen Gewässern werden von seitens des Unterhaltungsverbandes Termine abgestimmt werden.



Unterhaltungsverband Nuthe/Rossel  
Wiesenweg 4  
39264 Zerbst/Anhalt OT Lindau  
Tel.: 039246 553  
Handy: 0160 1521853  
[www.uhv-nuthe-rossel.de](http://www.uhv-nuthe-rossel.de)

## “Junge Variationen VIII”

**Junge Künstler des  
Lucas-Cranach-Gymnasiums  
Wittenberg stellen ihre Werke im  
Rathaus Coswig (Anhalt) aus.**



**Die Ausstellung beginnt am  
2. Juli 2015 um 17.00 Uhr im  
Rathaus Coswig (Anhalt)**



## Sommerferienaktion Lesesommer XXL

Die Sommerferien stehen vor der Tür, endlich Zeit für die Sachen, die wirklich Spaß machen!

Habt ihr schon entdeckt, dass auch das Lesen Spaß machen kann, besonders dann, wenn man sich die Lektüre aus einer Riesenauswahl wunderbarer, spannender Bücher selbst aussuchen kann? Nein??? Dann wird es mal wieder Zeit für einen Bibliotheksbesuch, denn hier erwarten euch pünktlich zum **Ferienstart jede Menge toller neuer Bücher**, deren Anschaffung vom Land Sachsen-Anhalt mit Fördermitteln bezuschusst wurde. **Das Sonder-Buchregal** mit der Ferienlektüre sowie den Büchern zum XXL-Lesesommer steht bereits prall gefüllt bereit! Wer also zu den ersten gehören will, die hier nach Herzenslust herumstöbern, kann ruhig schon mal in die Bibliothek kommen - es lohnt sich! Wer noch keinen **Bibliotheksausweis** besitzt, kann sich diesen schnellstmöglich **kostenlos** ausstellen lassen - eine Unterschrift der Eltern genügt.

Einige Lehrer belohnen sogar den Leseifer der ca. 10 - 13 Jahre alten Bücherwürmer, die bei der **Sommerferienaktion „Lesesommer XXL“** mitmachen - auf jeden Fall gibt es für **alle Teilnehmer**, die mindestens 2 Bücher gelesen haben, ein Zertifikat und eine **Überraschung** bei unserer **Abschlussparty am 26. August**, dem letzten Ferientag, **um 10.00 Uhr im Klosterhof!!**

Macht mit, seid dabei!!!

Eure Stadtbibliothek Coswig (Anhalt)



HEINRICH BERGER  
MUSIKSCHULE  
—COSWIG—Anhalt



## Konzert zum Schuljahresabschluss

**Mittwoch, 8. Juli 2015**

**um 18.30 Uhr**

**in der St.Nicolai-Kirche**

**Coswig (Anhalt)**



Alle Eltern, Verwandte,  
Bekannte und Musikfreunde sind  
recht herzlich eingeladen !

## Wochenangebote Juli 2015 im Jugendclub „New Age“ Coswig (Anhalt)

### Woche vom 01.07. - 03.07.2015

Mittwoch: Gesellschaftsspiele  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle  
Donnerstag: Tischtennis-Turnier  
Freitag: offener Bereich  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle

### Woche vom 06.07. - 10.07.2015

Montag: Fußballkicker-Turnier  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle  
Dienstag: Wir kochen!  
Mittwoch: Spielen mit der Playstation  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle  
Donnerstag: Brettspiele  
Freitag: Zeit für persönliche Gespräche  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle

### Woche vom 13.07. - 17.07.2015

Montag: Spiele im Freien  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle  
Dienstag: Grillnachmittag  
Mittwoch: Kartenspiele  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle  
Donnerstag: offener Bereich  
Freitag: Sportmobil ab 14.00 Uhr

### Woche vom 20.07. - 24.07.2015

Wochenprojekt - „Wir bauen uns eine Bude auf dem Freigelände“  
Montag: Wochenprojekt  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle  
Dienstag: Wochenprojekt  
Mittwoch: Wochenprojekt  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle  
Donnerstag: Wochenprojekt  
Freitag: Wochenprojekt  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle



HEINRICH BERGER  
MUSIKSCHULE  
—COSWIG—Anhalt



## 15 Jahre Schlagzeugensemble

### Konzert der Schlagzeugklasse



**Sonntag, 5. Juli 2015**  
**um 17.00 Uhr**  
**im Lindenhof**  
**Coswig (Anhalt)**



**Wir laden Sie recht  
herzlich dazu ein!**  
**Eintritt ist frei!**





**Woche vom 27.07. - 31.07.2015**

Wochenprojekt - „Wir gestalten unsere Sitzmöglichkeiten auf dem Freigelände mit Farbe“

Montag: Wochenprojekt  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle

Dienstag: Wochenprojekt

Mittwoch: Wochenprojekt  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle

Donnerstag: Wochenprojekt

Freitag: Wochenprojekt  
15.00 - 16.30 Uhr - Sporthalle

**Änderungen vorbehalten!!!**

## Wochenangebote Juli 2015 im Jugendclub Cobbelsdorf

**Woche vom 01.07. - 03.07.2015**

Mittwoch: Ballspiele oder Brettspiele je nach Wetterlage

Donnerstag: Gemütliche Runde vom Bäcker - Sportmobil

Freitag: offener Bereich - ab 16.00 Uhr Turnhalle

**Woche vom 06.07. - 10.07.2015**

Montag: Zeit zur freien Verfügung - Fußball

Dienstag: Wandzeitung neu gestalten

Mittwoch: Spiele im Freien

Donnerstag: Gemütliche Quatschrunde und was sonst noch so passiert

Freitag: offener Bereich ab 16.00 Uhr - Turnhalle

**Woche vom 13.07. - 17.07.2015**

Montag: Endlich Ferien! - Freie Freizeitgestaltung

Dienstag: Sport und Spiel im Freien

Mittwoch: Zeichnen - „Was ist mein späteres Ziel?“

Donnerstag: Gemütliche Quatschrunde

Freitag: offener Bereich - ab 16.00 Uhr - Turnhalle

**Woche vom 20.07. - 24.07.2015**

Montag: Karten- und Denkspiele

Dienstag: Fußball auf dem Sportplatz

Mittwoch: Geschicklichkeitsspiele

Donnerstag: Geschlossen

Freitag: Geschlossen

**Woche vom 27.07. - 31.07.2015**

Montag: Geschlossen

Dienstag: Spiele im Freien

Mittwoch: Thementag: „Was euch Kinder so bewegt?“

Donnerstag: Gemütliche Quatschrunde

Freitag: offener Bereich ab 16.00 Uhr - Turnhalle

**Änderungen vorbehalten!!!**

## Veranstaltungen

### Sommerfest in Weiden am 04.07.2015



- 12.30 Uhr Mittagessen  
aus der Gulaschkanone
- 14.00 Uhr Kaffee & Kuchen  
von den Weidener Frauen
- 15.00 Uhr Auftritt der Kita Kunterbunt  
Jeber-Bergfrieden
- 16.00 Uhr Reitvorstellung des Reitvereins „NORAB“ e. V.  
aus Weiden
- 19.00 Uhr Disko mit DJ Hartmann  
aus Roßlau — Entertainment mit  
**„Panik — Express — die Udo Lindenberg  
Live Double Show“**  
(Eintritt — Erwachsene 7 €,  
Kinder [bis 15 Jahre] 5 €)



Den ganzen Tag über ist für Spiet Spaß und Verpflegung gesorgt. Kommen Sie zu uns und verbringen Sie einen gemütlichen Tag mit Familie und Freunden. Der Feuerwehrverein „Florian 1280 Weiden“ e. V. freut sich auf Sie.

**Simonetti Haus Coswig (Anhalt), Zerbster Straße 40**  
**Freitag, 03.07.2015, 19:30 Uhr**

### Katzenmusik Nr. 3: Blues- und Biernacht mit Bluesrudy & Peter Schmidt



Uwe Haase alias Bluesrudy kommt aus der Lutherstadt Wittenberg, sein Mississippi heißt Elbe. Sein heutiger Sound ist unerbittlich fordernd und bahnt sich mit der Leichtigkeit einer Dampfwalze den Weg ins Ohr. Eindringlich wie die Thesen Luthers formt Rudy alte Bluesklassiker und veredelt sie mit seinem eigenen Charme. Der Hintergrund seiner Bühnenpräsenz ist leicht erklärt: Aufgewachsen in einer großen Familie musste er am Tisch flink mit der Kelle sein, um satt zu werden. Um schön laut klappern zu können lernte Rudy zunächst Schlagzeug und später Schlaggitarre, die dann auch sein Markenzeichen werden sollte. Neben dem lustigen Namen hat er von seinem Vater das Talent zum Trommeln und von seiner Mutter die unverwechselbare Art für Unterhaltung vererbt bekommen.



Elbe-Fläming-Kurier

- **Herausgeber:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
  - **Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0, Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
  - **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. (034903) 610172, Fax: (034903) 610158;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
  - **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agb/herzberg
- Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Der Gitarrist und Sänger Peter Schmidt aus Berlin steht seit fast 4 Jahrzehnten auf der Bühne und arbeitet seit vielen Jahren auch als Studiomusiker, Arrangeur, Komponist und Produzent. Mit seiner Band "East Blues Experience" tourte er durch Europa, Asien und Nordamerika, auch als Begleitband oder als Support für viele Weltstars der Blues- und Rockszene, wie z. B. Luther Allison, Carey Bell, Jerry Donahue, John Mayall, Jethro Tull, Procol Harum oder ZZ Top.

## Vereine und Parteien

### Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

#### Wichtige Termine, Wichtige Termine, Wichtige Termine Beginn der neuen Gesundheitskurse

##### Anmeldung ab sofort möglich!

**Rückenschule:** Kursleiterin Frau Klank  
in der DRK Begegnungsstätte Coswig

Donnerstag 10.09.2015 18.00 Uhr

**Hatha-Yoga:** Kursleiterin Frau Döhning  
im Gemeindehaus Cobbelsdorf

Dienstag 08.09.2015 18.10 Uhr

##### **für Anfänger:**

Donnerstag 10.09.2015 18.00 Uhr

**Hatha-Yoga:** Kursleiterin Frau Lohmann  
in der DRK Begegnungsstätte Coswig

Dienstag 01.09.2015 18.30 Uhr

**Hatha-Yoga:** Kursleiterin Frau Unger  
in der DRK Begegnungsstätte Coswig

Mittwoch 02.09.2015 19.30 Uhr

**Autogenes Training:** Kursleiterin Frau Lohmann  
in der DRK Begegnungsstätte Coswig

Montag 05.10.2015 17.30 Uhr

#### 20. August 2015/14.00 Uhr - Traditionelles Sommerfest „Dama's war's!“

Wir würden uns sehr freuen Sie als Gast zu unserer wahnwitzigen Zeitreise in die Vergangenheit mit Musik, Humor und Gau-menfreuden begrüßen zu können.

Gemeinsam wollen wir fröhlich sein. Lassen Sie sich überraschen!

Entspannen und genießen Sie an der Kaffeetafel und am leckeren Büfett sowie beschwingt bei Musik mit der Kapelle Krach.

##### Anmeldung ab sofort möglich!

#### Spezielles Angebot der Woche 06.07. - 10.07.2015

##### **Montag, 06.07.15**

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

##### **Dienstag, 07.07.15**

13.00 - 15.00 Uhr Kleiderkammer

**15.00 Uhr „Bingo“ mit schönen Preisen**

##### **Donnerstag, 09.07.15, Wellnessstag**

Abfahrt 9.15 Uhr **Besuch der Salzoase Roßlau**

09.00. - 11.00 Uhr Kleiderkammer

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **„Geselliges Tanzen“ ohne Partner mit Frau Kappel**

#### Spezielles Angebot der Woche 13.07. - 17.07.2015

##### **Montag, 13.07.15**

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

##### **Dienstag, 14.07.15**

13.00 - 15.00 Uhr Kleiderkammer

#### **Mittwoch, 15.07.15**

09.30 Uhr **„Töpfern“ mit Frau Paasch**

#### **Donnerstag, 16.07.15**

09.00. - 11.00 Uhr Kleiderkammer

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Samstag, 18.07.15 Fahrt zum Operettensommer** auf den „Bierer Berg“. Lauschen Sie der Musik zur Operette „Im weißen Rössl“

#### Vorschau für Monat September 2015

##### **Fahrt ins Blaue (Tagesfahrt)**

Unsere Überraschungsfahrt spricht besonders spontane, offene und reiselustige Menschen an, denn das Ziel der Reise erfahren Sie erst, wenn wir schon fast da sind. Haben wir Ihr Interesse geweckt?

**Termin:** 8. September 2015

##### **Klingenthaler Akkordeonorchester in Elster (Halbtagesfahrt)**

Freuen Sie sich auf Melodien von Felix Mendelssohn Bartholdy, James Last bis hin zum La Violette.

**Termin:** 26. September 2015

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

**Ansprechpartnerin: Frau Kappel - Telefon: 034903 52021**

##### **Soziales Hilfsangebot: Helfen, Betreuen, Pflegen, Beraten**

Für uns ist häusliche Pflege ein Herzensbedürfnis und eine Sache des Vertrauens. Unser qualifiziertes Personal kommt auch auf ärztliche Verordnung oder auf Ihren privaten Wunsch in Ihre Wohnung. Sie können mit unserer Hilfe in Ihrer häuslichen Umgebung bleiben, Krankenhausaufenthalte oder den Umzug in ein Pflegeheim vermeiden. Wir beraten Sie gern in einem persönlichen Gespräch. Sie erreichen uns über: 03923 6135756 oder über die Begegnungsstätte in der Schillerstraße 4

##### **Erste-Hilfe-Ausbildung**

**\*LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber**

**Nächste Termine: 18.07.u. 28.07.2015**

Ort des Lehrganges: DRK-Kreisverbandshaus  
Am Alten Bahnhof 11  
06886 Wittenberg

**Nächster BG-Grundkurs-, Ersthelfer für Betriebe und LSM-Lehrgang für Führerscheinbewerber**

**17.07.2015**

DRK Begegnungsstätte  
Schillerstr. 4  
06869 Coswig

**Nächster BG-Kurs - Erste-Hilfe-Training, für Betriebe**

auf Anfrage  
DRK Begegnungsstätte  
Schillerstr. 4  
06869 Coswig

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

##### **Kontakte:**

**Leiterin: Marion Hausmann**

034903 - 52023

**Verwaltung: Jacqueline Döhning**

034903 - 52024

**Reisen: Anke Kappel**

034903 - 52021

**Seniorentreff:**

034903 - 52027

E-Mail: aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

### Monat Juni 2015

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig, Tel. 034903 31355

**Do., 02.07.2015**

9.30 Uhr Salz-Oase

**Fr., 03.07.2015**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Mo., 06.07.2015**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

**Mi., 08.07.2015**

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Do., 09.07.2015**

14.00 Uhr Leistungen und Angebote unserer Sozialstation

**Fr., 10.07.2015**

9.30 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

**Sa., 11.07.2015**

14.00 Uhr Sommerfest der AWO

**Mo., 13.07.2015**

14.00 Uhr Kaffeeklatsch

**Mi., 15.07.2015**

14.00 Uhr Spielnachmittag

**Do., 16.07.2015**

14.00 Uhr Vortrag Polizei

### Tagesfahrten Vorschau

**Am Dienstag, d. 21.07.2015 fahren wir in den Harz.** Einen abwechslungsreichen Tag erleben und trotzdem Entspannung in ursprünglicher Natur genießen - das können Sie bei der heutigen Tagesfahrt. Hexe Gondolina entführt Sie zu interessanten, mystischen Plätzen und schwebt mit Ihnen sanft durch die Lüfte. Am Nachmittag werden wir noch zum Kaffeetrinken beim „Singenden Wirt“ einkehren. Auch für Enkelkinder gut geeignet.

Am **25.08.2015** fahren wir in die Wasserstadt Leipzig - Stadtrundfahrt, Bootsfahrt auf „Klein-Venedigs“ Gewässern, Freizeit in Leipzig.

**Vorschau Mehrtagesfahrt an die Nordsee nach Tönning vom 7. Okt. bis 11. Okt. 2015!!!!** Tönning - das Tor zum Nationalpark „Wattenmeer“.

Am **09.07.2015** laden wir um 14.00 Uhr zu einem Vortrag „Leistungen und Angebote der AWO-Sozialstation“ (z. B. Hausnotrufdienst) ein.

**Am 11. Juli findet um 14.00 Uhr unser Sommerfest statt.**

Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen und Fahrten in unserer Begegnungsstätte oder Tel. 034903 31355. Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen. Alle Fahrten und Reisen sind auch für Senioren geeignet, die nicht so gut zu Fuß sind!!!

Michalke

### Hallo Ortschronisten!

Am 07.07.2015 wollen wir uns in Reppichau treffen. Um 14.00 Uhr sind wir am Informationszentrum angemeldet. Wir wünschen uns eine rege Beteiligung.

Heidmarie Grzech  
Regina Sommer

### Achtung Sommerpause!

Die Sprechstunde für Menschen mit Behinderung im Beratungsraum des Amtshauses der Stadt Coswig (Anhalt) fällt im Juli und August aus. In dringenden Fällen bitte unter der Tel. Nr.: 64144 melden. Allen einen schönen Sommer wünscht

S. Okabe

## Feuerwehrverein Ragösen e. V.

Ragöser Dorfstr. 16, 06868 Coswig

Tel. 034907 20132



**Vorstand:** Carsten Schneider, Ivonne Fleischer, Reina Fräßdorf, Veronika Pohl

**Bankverbindung:** Volksbank Dessau Anhalt e.G

**Kto:** 3640949, BLZ 80093574

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

**So., 05.07.**

13.00 Uhr Coswig  
Familiengottesdienst zum Beginn des Gemeindefestes

**So., 12.07.**

09.00 Uhr Möllensdorf  
Gottesdienst  
10.30 Uhr Griebö  
Gottesdienst

**Fr., 17.07.**

15.30 Uhr Coswig  
Andacht im Seniorenwohnpark

**So., 19.07.**

09.00 Uhr Senst  
Gottesdienst  
10.30 Uhr Coswig  
Gottesdienst

#### Termine:

**So., 05.07.**

13.00 Uhr Coswig  
Gemeindefest

**Mo., 06.07.**

14.30 Uhr Griebö  
Frauenkreis im „Café Abseits“

**Mi., 08.07.**

14.00 Uhr Coswig  
Frauenkreis St. Nicolai

### Gemeindefest 2015

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder ein Gemeindefest feiern. Ursprünglich handelt es sich dabei um das Coswiger Gemeindefest. Es ist aber offen für alle, egal zu welcher Gemeinde unseres neuen Regionalpfarramtes sie gehören. Wenn Sie also Lust haben sich auf den Weg nach Coswig zu machen sind Sie, seid ihr herzlich willkommen.



Also Termin eintragen: **Sonntag, 5. Juli 2015.** Den Anfang macht wie immer ein Familiengottesdienst. Der beginnt diesmal schon **13.00 Uhr.**

Im Anschluss gibt es Spiel und Spaß, Kaffee und Kuchen und 16.00 Uhr ein weiteres Abenteuer der wohl ältesten Holzwürmer der Welt: Bohris und Bohra. Die beiden erforschen was nach der Sintflut aus Noah und seiner Familie geworden ist. Dabei geraten sie in den Turmbau zu Babel mit seiner Sprachverwirrung. Das Ganze endet in einer Reise um die Welt mit allerlei lustigen Geschichten und Begegnungen. Mehr wird noch nicht verraten. So eine Reise ist natürlich sehr anstrengend, deshalb brauchen wir Verpflegung. Kuchen zum Kaffee und Salate zu den Grillwürstchen am Abend damit niemand nach der Reise hungrig nachhause gehen muss und weil es in Gesellschaft ja besser schmeckt.

Wenn Sie, wenn ihr also Kuchen backen und/oder Salate spenden könnt und wollt, dann sagt bitte im Kirchenbüro Bescheid damit wir ein bisschen den Überblick behalten. 62938

#### Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde                      donnerstags 18.00 Uhr

#### Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

**Kirchenchor**                      donnerstags 19.30 Uhr

**Posaunenchor**                  dienstags 18.30 Uhr

**Jungbläser**                      montags 16.30 Uhr

**Anfänger Posaunenchor**      freitags 17.00 Uhr



### Neupostolische Kirche Coswig (Anhalt)

[www.nakcoswig.de](http://www.nakcoswig.de)

#### Gottesdienste:

##### Sonntag, 05.07.

09.30 Uhr Gottesdienst für Entschlafene in Coswig

##### Mittwoch, 08.07.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Sonntag, 12.07.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### Mittwoch, 15.07.

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

#### Kinderunterrichte

##### Sonntag, 12.07.

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

11.00 Uhr Reli Blockunterricht  
in Dessau

#### Gemeindechor

Sonntag, 12.07.

nach dem Gottesdienst

#### Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

E-Mail: [vorsteher@nakcoswig.de](mailto:vorsteher@nakcoswig.de)

### Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko

#### Gottesdienste

Sonntag, 05.07.2015

um 10.30 Uhr in Buro

#### Andachten

Sonntag, 05.07.2015

um 10.00 Uhr in Buro

#### Gemeindenachmittage

Dienstag, 07.07.2015, um 14.00 Uhr in Klieken, Frau Lewe

Mittwoch, 08.07.2015, um 15.00 Uhr in Buro, Frau Lewe

Mittwoch, 15.07.2015, um 15.00 Uhr in Buro, Frau Pluder

Mittwoch, 15.07.2015, um 15.00 Uhr in Zieko, Frau Lewe

Sprechzeiten im Gemeindebüro Zieko sind:

**dienstags und donnerstags**

in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Telefon: 034 903 62645

E-Mail: [buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de](mailto:buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de)

Pfarrer Martin Bahlmann ist erreichbar unter:

Telefon: **034907 30261** oder

Mobil: **0173 588 5771**

E-Mail: [martin.bahlmann@kircheanhalt.de](mailto:martin.bahlmann@kircheanhalt.de)

### Katholische Gemeinde St. Michael

#### 05.07.2015, Sonntag in Zerbst/Anhalt

10.30 Uhr Hl. Messe und anschließend Pfarrfest in Zerbst/Anhalt

#### 07.07.2015, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

#### Umstellung auf Sonntag

#### 12.07.2015, Sonntag

09.00 Uhr Hl. Messe

#### 14.07.2015, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

Eine sonnige und gesegnete Zeit wünscht

K. Hoffmann

### Geburtstage

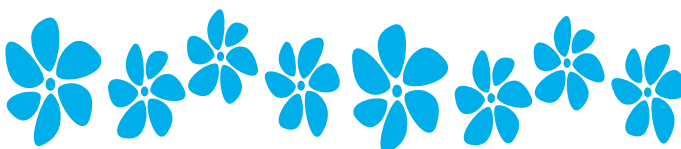
*Die Bürgermeisterin der Stadt  
Coswig (Anhalt) gratuliert  
den Bürgern der Stadt  
Coswig (Anhalt) nachträglich  
ganz herzlich zum Geburtstag*

(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 22.06.2015



18.06.	Herr Eberhard Erpel	zum 86. Geburtstag
19.06.	Frau Ingeborg Berndt	zum 89. Geburtstag
19.06.	Frau Sonja Winkler	zum 89. Geburtstag
20.06.	Frau Ursula Dauert	zum 86. Geburtstag
20.06.	Frau Lieselotte Neumann	zum 82. Geburtstag
21.06.	Frau Erna Braun	zum 90. Geburtstag
21.06.	Frau Emma Brendler	zum 98. Geburtstag
21.06.	Frau Leonide Hillius	zum 80. Geburtstag
21.06.	Frau Irma Schilling	zum 90. Geburtstag
22.06.	Frau Johanne Herzog	zum 92. Geburtstag
22.06.	Frau Ilse Schapitz	zum 91. Geburtstag
22.06.	Herr Manfred Treffkorn	zum 80. Geburtstag
23.06.	Herr Hermann Wolff	zum 80. Geburtstag
26.06.	Herr Erhard Bittrich	zum 90. Geburtstag
26.06.	Herr Werner Delater	zum 82. Geburtstag
27.06.	Frau Elfriede Berger	zum 91. Geburtstag
28.06.	Frau Ruth Jantzen	zum 85. Geburtstag
28.06.	Frau Inge Schöbe	zum 83. Geburtstag
29.06.	Herr Erich Preiß	zum 80. Geburtstag
30.06.	Frau Helene Ahlt	zum 75. Geburtstag
30.06.	Herr Heinz Berger	zum 87. Geburtstag
30.06.	Frau Christel Gerigk	zum 70. Geburtstag
01.07.	Herr Wolfgang Hillienhoff	zum 86. Geburtstag



*Die Bürgermeisterin der Stadt  
Cöswig (Anhalt) und die  
Ortsbürgermeister/in gratulieren  
ganz herzlich nachträglich  
zum Geburtstag*

**(zum 65., 70. ab 75. jedes Jahr)**



Anzeigen

**Ortschaft Bräsen:**

23.06. Herr Walter Reimann zum 84. Geburtstag

**Ortschaft Buko:**

18.06. Herr Heinz Kurtze zum 80. Geburtstag

28.06. Frau Hildegard Hillebrandt zum 80. Geburtstag

**Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:**

27.06. Frau Sigrd Wäntig zum 82. Geburtstag

29.06. Frau Anni Doberitz zum 87. Geburtstag

**Ortschaft Düben:**

25.06. Frau Magdalena Henze zum 85. Geburtstag

27.06. Herr Jürgen David zum 78. Geburtstag

**Ortschaft Hundeluft:**

22.06. Herr Klaus Fricke zum 75. Geburtstag

23.06. Frau Ruth Bösecke zum 81. Geburtstag

27.06. Herr Walter Görcke zum 90. Geburtstag

**Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:**

18.06. Frau Meta Beichel zum 78. Geburtstag

27.06. Frau Martha Müller zum 84. Geburtstag

**Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:**

18.06. Frau Lieselotte Gräfe zum 86. Geburtstag

19.06. Herr Horst Just zum 79. Geburtstag

20.06. Frau Maria Müller zum 82. Geburtstag

21.06. Herr Werner Holland-Jopp zum 80. Geburtstag

Der Ortsbürgermeister gratuliert  
ganz herzlich nachträglich dem  
Ehepaar Barbara und  
Herbert Hübner zum Fest der  
Goldenen Hochzeit, welches sie  
am 21.06.2015 feiern konnten.  
Wir wünschen alles Gute,  
Gesundheit und noch viele  
schöne gemeinsame Jahre.



**Ortschaft Möllensdorf:**

28.06. Herr Wolfgang Henze zum 81. Geburtstag

**Ortschaft Senst:**

01.07. Frau Gerda Zappe zum 82. Geburtstag

**Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz:**

21.06. Frau Anna Godau zum 94. Geburtstag

24.06. Frau Ingrid Gottschling zum 76. Geburtstag

24.06. Frau Gertraud Springer zum 75. Geburtstag

**Ortschaft Stackelitz:**

18.06. Frau Edeltraud Semmler zum 77. Geburtstag

18.06. Herr Kurt Senst zum 76. Geburtstag

**Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:**

22.06. Herr Dieter Braune zum 75. Geburtstag

28.06. Frau Inge Hörnicke zum 77. Geburtstag

28.06. Frau Ilse Seeger zum 83. Geburtstag

**Ortschaft Wörpen:**

19.06. Herr Manfred Richter zum 79. Geburtstag

22.06. Frau Regina Rudersdorf zum 76. Geburtstag